



# உதயன்

விலை  
பா  
00

சுடர் 18 வளஞ்சுவர் ஆண்டு 2033 மாகழி 10 புதன்கிழமை (25-12-2002) UTHAYAN - A Lively National Tamil Daily கதி: 29

## நுத்தம் வழுத்துக்கள்!



அமைதியான சூழலில் நத்தார் பண்டிகையைக் கொண்டாடிக் குதாசலிக்கும் வாசகர்கள் மற்றும் விளம்பரதாரர்களுக்கு உதயனின் உளங்கனிந்த வாழ்த்துக்கள்!

## அங்காடிக் கடைகளில் தீ!

யாழ்ப்பாணம், டிசெ. 25  
யாழ்ப்பாணம் நகரில் - முனிஸ்வரன் வீதிப் பகுதியில் - அங்காடி வியாபார நிலையங்கள் நெருக்கமாக அமைந்திருக்கும் இடத்தில் நேற்று மாலை பெரும் தீ பரவியது. இதனால், பட்டாசுக் கடை ஒன்றும் அருகருகே இருந்த அங்காடி புடைவை விற்பனைக் கடைகள் இரண்டும் முற்றாக எரிந்து சாம்பராகின.

அங்காடி வியாபாரிகளுக்கென முனிஸ்வரன் வீதிப்பகுதியில் ஒதுக்கப்பட்ட இடத்தில் - நேற்றுமாலை நத்தார் பண்டிகை வியாபாரம் மும்முரமாக நடைபெற்றுக்கொண்டிருந்த சமயம் - பெரும் சன சந்தடிக்கு மத்தியில் - திடீரென கடைகளில் தீ பரவியது.

அங்குள்ள பட்டாசு விற்பனை நிலையம் ஒன்றின் முன்பாக வெடித்த பட்டாசில் இருந்து கிளம்பிப் பறந்த தீப்பொறி, பட்டாசுகள் அடுக்கி வைக்கப்பட்டிருந்த கடைக்குள் வீழ்ந்த போது தீ மூண்டது என்று கூறப் படுகிறது.

கட்டுக்கட்டாக விற்பனைக்கு வைக்கப்பட்டிருந்த பட்டாசுகள் 'சுட்டி' என வெடிக்கத் தொடங்கின. ஈக்கு வாணங்கள் அங்கும் இங்குமாக கிளம்பிப் பறந்து வெடித்தன. (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)



எரிந்த கடைகளில் ஒன்று

## நகரில் 'பொங்கலி-2003' வரித்தகக் கண்காட்சி!

யாழ்ப்பாணம், டிசெ. 25  
தென்பகுதி வர்த்தக நிறுவனங்களுடன் இணைந்து யாழ்ப்பாணிகர் கழகம் 'பொங்கலி - 2003' என்ற மாடெரும் கண்காட்சியை யாழ்ப்பாணத்தில் நடத்தவுள்ளது.

யாழ்ப்பாணம் மகளிர் கல்லூரியில் எதிர்வரும் 10 ஆம் திகதி முதல் 12 ஆம் திகதி வரை மூன்று நாட்கள் இக்கண்காட்சி நடைபெறவுள்ளது. கண்காட்சியை யுனிக் எக்ஸ்பிஷன் (Unique Exhibition), கொள்வெண்டன் லிமிட்டெட் (Convention Pvt) மற்றும் விஸ்வின் லிமிட்டெட் (wisvin Pvt) Ltd ஆகிய மூன்று தென்பகுதி நிறுவனங்களுடன் யாழ்ப்பாணிகர் கழகமும் இணைந்து ஏற்பாடு செய்துள்ளது.

இக்கண்காட்சியில் கல்வி, விவசாயம், தொழில் (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)



எரிந்த பொருள்களில் எஞ்சியவற்றை தேடும் வியாபாரி. (படங்கள்: ரமணன்)

# ஹக்கீமின் அமைச்சு பொறுப்புகளில்

# அதாவல்லா அணியினருக்கும் பங்கு!

## பிரதமருடன் சந்திப்புக்குப் பின் தகவல்

கொழும்பு, டிசெம்பர் 25  
அமைச்சர் ரவூப் ஹக்கீமின் அமைச்சுப் பொறுப்புகளில் தகவலும் பங்கு வேண்டும் என்று ஸ்ரீலங்கா முஸ்லிம் காங்கிரஸின் அதாவல்லா அணியினர், பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்கவை நேரில் சந்தித்து வற்புறுத்திக் கேட்டுள்ளனர். குறிப்பாக, ஹக்கீமின் பொறுப்பில் உள்ள கிழக்கு அபிவிருத்தி, முஸ்லிம் விவகாரம் ஆகியவற்றை அவரிடமிருந்து எடுத்து தங்களில் ஒருவரிடம் ஒப்படைக்கப்படும் என்று பிரதமருடனான சந்திப்பின் பின்னர் அதாவல்லா அணியினர் நம்பிக்கை தெரிவித்தனர்.

நேற்றுமுன்தினம் இரவு அமைச்சர் அதாவல்லா தலைமையில் அவருடைய அணியினர் பிரதமரை அலரி மாளிகையில் சந்தித்துப் பேசினர்.

இரவு 7 மணி முதல் 8 மணி வரை சந்திப்பு இடம்பெற்றது. இந்தச் சந்திப்பில் அமைச்சர் அதாவல்லா, அமைச்சர் நான்டன் மகூர், டாக்டர் ஹபீஸ்

எம்.பி., சுனமீதீன், டாக்டர் உதுமா லெப்பை ஆகியோர் கலந்துகொண்டனர். (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## மட்டக்களப்பில் இளைஞர் கூடப்பட்டு படுகாயம்!

மட்டக்களப்பு, டிசெ. 25  
மட்டக்களப்பு மாவட்டம் ஆரையம்பதியில் நேற்று 7 மணி யளவில் தனது சகாக்களுடன் சைக்கிளில் சென்று கொண்டிருந்த இளைஞர் ஒருவர் சைக்கிளில் வீழ்ந்து இளைஞர் ஒருவர் காயம் அடைந்தார். (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## மறியற்போர் இன்று இல்லை நாளை தொடரும்

யாழ்ப்பாணம், டிசெ. 25  
யாழ்ப்பாணம் மாவட்டம் உள்ள பணை அபிவிருத்திச் சபையின் அலுவலகம் முன்பாக வடமாகாண மனை தென்னை வள அபிவிருத்திக்கட்டுறவுச் சங்கக் களில் உரக்கத்தொல்லை மேற்கொண்டு (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## குடாநாட்டில் குதாசல நத்தார்

## தேவாலயங்களில் நேற்று நள்ளிரவு ஆராதனைகள்

யாழ்ப்பாணம், டிசெ. 25  
நேற்று நள்ளிரவு தேவாலயங்களில் நடைபெற்ற நத்தார் ஆராதனைகளில் பெரும் எண்ணிக்கையான மக்கள் கலந்துகொண்டனர். யாழ்ப்பாணம் நகரிலும் நகருக்கு வெளியிலும் (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

தேவாலயங்களில் இந்தமுறை நள்ளிரவு பிரார்த்தனைகள் சிறப்பாக நடைபெற்றன. குடாநாடு முழுவதும் நத்தார் பண்டிகை கடைகட்டிப்புகுவிட்டது. (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## காணாமற்போனோர் விவகாரம்: பிரதமரின் செயலாளரை சந்திப்பதற்கு ஏற்பாடு!

யாழ்ப்பாணம், டிசெ. 25  
வடபகுதியில் கைதுசெய்யப்பட்ட கணாமற்போனோரின் பாதுகாப்பு சங்கத்தினர் எதிர்வரும் ஜனவரி யாதம் 8 ஆம் திகதி பிரதமர் ரணில்

விக்கிரமசிங்கவின் செயலரை அழைத்து போலீஸுடன் அலுவலகத்தில் சந்தித்துப் பேசு நடத்தவுள்ளனர். இதுதொடர்பாக, ஒழுங்குகளை யாழ்ப்பாணம் அரசு அதிகாரி செய்யாஜன் என்பவர் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

# கிராணுவ முகாமிலும் 'ராகிங்' வதை லான்ஸ் கோப்ரல் மரணம்! ஐவர் காயம்!!

யாழ்ப்பாணம், டிசெ. 25  
குதாசலையில் உள்ள படை முகாம் ஒன்றில் வைத்து சீர்தேடி படைபிரிவால் படுகொலைக்குட்படுத்தப்பட்டார் என்று கூறப்படும் லான்ஸ் கோப்ரல் ஒருவர் உயிரிழந்தார். வேறு ஐந்து படைபினர் கரும் காயங்களுக்கு உள்ளாகியிருக்கின்றனர்.

இறந்தவரின் மரண விசாரணை நேற்று சாவகச்சேரி நீதியன்றத்தில் புதில் நீதிவான் முகிந்தரங்கரை (முன்னிலையில் நடைபெற்றது. இந்தச் சம்பவத்தில் தொடர்புடையவர்கள் என்று கருதிக்கப்படும் 13 இராணுவத்தினர் கொடிமரம் பொலன்னேரல் சாவகச்சேரி நீதியன்றில் ஆஜர் செய்யப்பட்டனர். அவர்களை விளக்க யாழ்ப்பாணம் (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

கொழும்பு செல்வாள்ள அங்கப் பிரதிநிதிகளின் விவாங்கலையும் அரசு அதிகாரி கோரிபுள்ளார். இதேவேளை - (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)



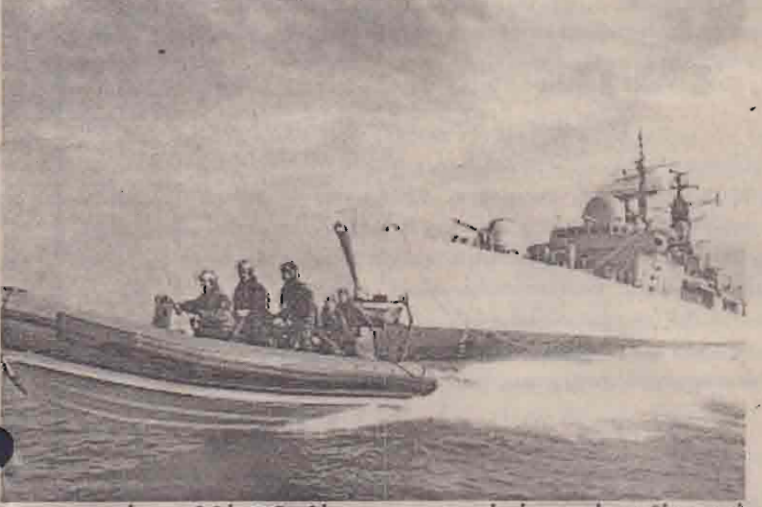
# அமெரிக்க விமானத்தை ஈராக் சுட்டுவீழ்த்தியது!

**பக்தாத், டிசெம்பர் 25**  
ஈராக்கில் உளவு நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டு வந்த அமெரிக்காவின் ஆவிலாத தானியங்கி விமானத்தை ஈராக்கிய போர் விமானங்கள் நேற்று சுட்டு வீழ்த்தியுள்ளன. இந்தச் சம்பவத்தைத் தொடர்ந்து கருத்துத் தெரிவித்த ஈராக்கிய அதிபர் சதாம் ஹுசைனின் அரசு, அமெரிக்கா உலகமகா யுத்தத்தை நோக்கிச் சென்றுகொண்டிருப்பதாக குற்றஞ்சாட்டியுள்ளது.

ஐ.நா. ஆயுதப் பரிசோதகர்கள் ஈராக்கில் தொடர்ந்து சோதனை நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டுள்ள வேளையில் இந்தச் சம்பவம் இடம்பெற்றுள்ளது. ஈராக்கின் தென்பகுதியில் உள்ள நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டிருந்த சமயமே அமெரிக்க தானியங்கி விமானம் சுட்டு வீழ்த்தப்பட்டதாக ஈராக்கிய அதிகாரிகள் தெரிவித்தனர். ஈராக்கியப் போர் விமானம் ஒன்று விமான எதிர்ப்பு ஆட்லறி மூலம் தமது தானியங்கி விமானத்தை சுட்டு வீழ்த்தியதாக அமெரிக்க அதிகாரிகள் தெரிவித்தனர்.

சுட்டு வீழ்த்தப்பட்ட விமானம் குவைத்தில் இருந்து புறப்பட்டு தெற்கு ஈராக்கில் விமானங்கள் பறப்பதற்கு தடை விதிக்கப்பட்ட பகுதியில் பறந்து கொண்டிருந்த சமயமே சுடப்பட்டதாக அமெரிக்க அதிகாரிகள் மேலும் தெரிவித்தனர்.

இந்த வாரத்தில் அமெரிக்க மற்றும் பிரிட்டிஷ் போர் விமானங்கள் ஈராக்கிய பகுதிகளில் பல தாக்குதல்களை நடத்தியிருந்தன. இதனால் சீற்றமடைந்திருந்த ஈராக் தனது எதிர்ப்பைக் காட்டி அமெரிக்கத் தானியங்கி விமானத்தை சுட்டு வீழ்த்தியுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.



வளைகுடாப் பகுதியில் அமெரிக்கா தனது ஒருபுக்கலைக் குவிப்புகூடல் போர்ப்பயிற்சிகளையும் தீவிரப்படுத்திவருகிறது. அமெரிக்கப் போர்க் கப்பல் ஒன்று வளைகுடாக் கடலில் பயிற்சியில் ஈடுபட்டிருப்பதைப் படத்தில் காணலாம்.

# நகர மேயரை இலக்கு வைத்து பிலிப்பைன்ஸில் குண்டுத்தாக்கு!

மணிலா, டிசெ.25  
பிலிப்பைன்ஸின் தென் பகுதித் தீவான மின்டானாவில் நேற்று இடம்பெற்ற குண்டுத் தாக்குதலில் 13 பேர் கொல்லப்பட்டனர். மேலும் 12பேர் காயமடைந்தனர்.

நகர மேயரை இலக்குவைத்தே தாக்குதல் நடத்தப்பட்டது. எனினும் மேயர் அந்த இடத்தை கடந்த சிறிது நேரத்திலேயே குண்டு வெடித்தது. இந்தத் தாக்குதலை இஸ்லாமிய ஆயுதத்தாரிகளே நடத்தியதாக இராணுவ அதிகாரிகள் தெரிவித்தனர். 'ரிமோட்கொன்ட்ரோல்' மூலம் இயக்கப்பட்ட உள்ளூர் தயாரிப்பு குண்டு ஒன்றின் மூலமே தாக்குதல் நடத்தப்பட்டதாக அதிகாரிகள் மேலும் கூறினர். இத்தகைய சக்திவாய்ந்த உள்ளூர் தயாரிப்பு குண்டுகளை மொரோ இஸ்லாமிய விடுதலை முன்னணி என்ற ஆயுததாரிக் குழுவே உருவாக்குவதாக இராணுவ பேச்சாளர் மேஜர் யுலிற்றோ அன்டோ தெரிவித்தார். ஆனால், மொரோ இஸ்லாமிய

விடுதலை முன்னணியின் பேச்சாளர் இட்கபாலா இராணுவத்தின் இந்தக் குற்றச்சாட்டை மறுத்தார். தாக்குதலுக்கும் தமது அமைப்புக்கும் தொடர்பில்லை என்றும் - காயமடைந்தவர்களில் தமது உறவினர்களும் அடங்கியிருக்கின்றனர் என்றும் - அவர் தெரிவித்தார். உயிரிழந்தவர்களில் நகரசபை

உறுப்பினர் ஒருவரும் சபையின் பொருளாளரும் மேயரின் மெய்ப்பாதுகாவலரும் அடங்குவர் என்று முற்கொண்டு கிடைத்த செய்திகள் தெரிவித்ததாக இராணுவம் கூறியது. தெற்குப் பிலிப்பைன்ஸில் கடந்த 30 வருடங்களாக இஸ்லாமிய கிளர்ச்சியாளர்கள் தனிநாடு கோரி போராடி வருகின்றனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. (10)



ஈராக்கில் ஆயுத சோதனையில் ஈடுபடும் ஐ.நா. பரிசோதகர்கள்

## பேரழிவு தரும் ஆயுதங்கள் குறித்து ஈராக் விஞ்ஞானிகளையும் பேட்டி காண்கிறது ஐ.நா.

பக்தாத், டிசெ.25  
ஈராக்கில் பேரழிவு தரும் ஆயுதங்கள் இருக்கின்றனவா என்று சோதனை நடத்தி வரும் ஐ.நா. ஆயுதப் பரிசோதகர்கள் தமது பணியின் ஒரு பகுதியாக ஈராக்கில் உள்ள விஞ்ஞானிகளை பேட்டிகாண ஆரம்பித்துள்ளனர். ஐ.நா. அணு ஏஜென்ஸி இந்தத் தகவலை நேற்று வெளியிட்டது. "நாங்கள் இப்போது ஈராக்கினுள் இருக்கும் விஞ்ஞானிகளைப் பேட்டி கண்டு வருகின்றோம். ஆனால், ஈராக் குக்கு வெளியே இருக்கும் (அதிர்சதாம் மீது அதிருப்தி கொண்ட)

விஞ்ஞானிகளிடமும் பேட்டி காண்பதற்கான ஏற்பாடுகளையும் நாம் மேற்கொண்டு வருகின்றோம்" - என்றார் சர்வதேச அணு சக்தி நிறுவன தலைவர் மொஹமட் அல் பராயி. ஈராக் குக்கு வெளியே உள்ள விஞ்ஞானிகளையும் ஐ.நா. பரிசோதகர்கள் விசாரணை செய்யவேண்டும் என்று அமெரிக்கா கரும் அழுத்தம் கொடுத்து வருவதும் குறிப்பிடத்தக்கது. இதேவேளை - ஐ.நா. ஆயுதப் பரிசோதகர்கள் 4ஆவது வாரமாகத் தொடர்ந்தும் தமது சோதனை நடவடிக்கைகளில் தீவிரமாக ஈடுபட்டுள்ளனர். (10)

## ஈரானில் 'அன்ரனோவ்' வீழ்ந்து நொறுங்கியது

**பொறியியலாளர்கள் உட்பட 46 பேர் பலி!**

தெஹ்ரான், டிசெ.25  
தூருக்கியில் இருந்து ஈரானுக்குச் சென்றுகொண்டிருந்த 'அன்ரனோவ்' ரக பயணிகள் விமானம் ஒன்று திடீராக எழும்பி மத்திய ஈரானின் இஸ்வாகான் நகர் அருகே வீழ்ந்து நொறுங்கியது. இந்த விபத்தில் விமானத்தில் பயணம் செய்த 46 பேரும் உயிரிழந்தனர்.

விமானம் வீழ்ந்து நொறுங்கிய இடத்தில் மீட்புப் பணிகள் இடம்பெற்றாலும் எவரும் உயிருடன் இருப்பதற்கான சாத்தியங்கள் இல்லை என்று ஈரானிய போக்குவரத்துத் துறை அமைச்சர் அஹமட் கோரம் தெரிவித்தார். ஈரானிய அதிபர் முஹம்மட் கசாபி பாகிஸ்தானுக்கான வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த விஜயம் ஒன்றை மேற்கொண்டுள்ள இந்தச் சமயத்தில் இத்தகைய துயரச் சம்பவம் இடம்பெற்றுள்ளது.

விபத்தில் கொல்லப்பட்டவர்களில் பெரும்பாலானவர்கள் உக்கிரேனியர்கள் என்று தெரிவிக்கப்படுகின்றது. ஈரானில் 'அன்ரனோவ்' ரக விமானங்களை உற்பத்தி செய்வது தொடர்பாக ஆராய்வதற்கு உக்கிரேன் நாட்டு பெற்றி

யியலாளர்களும் உயிரிழந்தவர்களில் உள்ளடங்கியுள்ளனர். ரஷ்யர்கள் சிலரும் இதில் உயிரிழந்தனர். விபத்தில் பொறியியலாளர்கள் கொல்லப்பட்டதனால் ஈரானில் 'அன்ரனோவ்' விமானங்களை உற்பத்தி செய்வதற்கான திட்டத்தில் எந்தப் பாதிப்பும் ஏற்படாது என்று போக்குவரத்துத் துறை அமைச்சர் சொன்னார். இந்த விபத்து தொடர்பாக ஈரானிய வெளிவிவகார அமைச்சின் பேச்சாளர் ஹமிட் ரிஸ்க் அலி, உக்கிரேன் மற்றும் ரஷ்யாவுக்கு தமது அனுதாபங்களைத் தெரிவித்துள்ளார். (10)



### ஆயுத உருவாக்கத்துக்கு வழி சமைக்கும் வகையில்

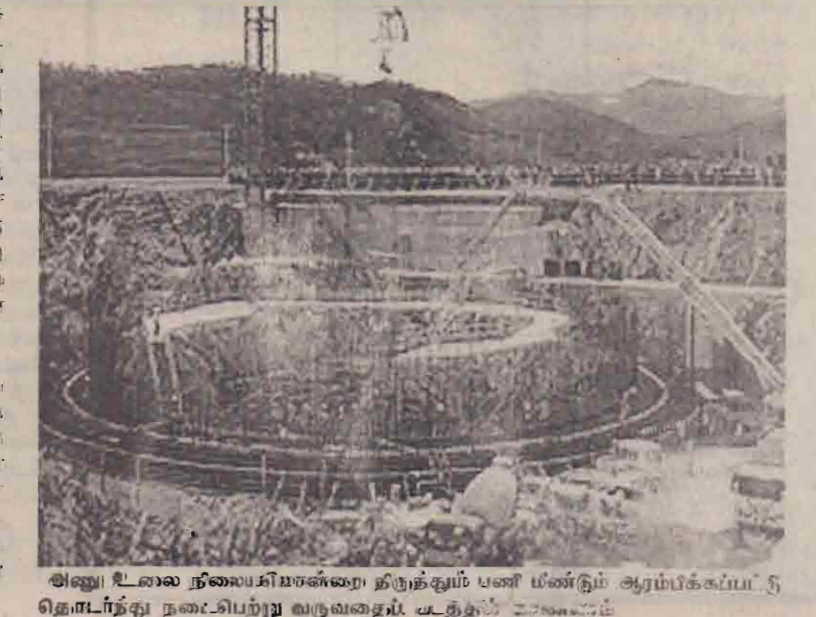
# அணு உலைகளை இயங்கவைக்க மீண்டும் தயாராகிறது வடகொரியா

## மிரட்டலுக்கு அடிபணியப்போவதில்லை என அமெரிக்கா குளுரை

சியோல், டிசெ.25  
அணு ஆயுதங்களை தயாரிக்கக் கூடிய நிலையிலான (Weapons-grade) புரூபேனியத்தை உற்பத்தி செய்வதற்கான முதற்படியை வடகொரியா எடுத்துவைத்துள்ளது. நிறுத்தி வைக்கப்பட்டிருந்த தனது அணு ஆயுதத் திட்டத்தை மீண்டும் ஆரம்பிக்கப்போவதாக வடகொரியா அறிவித்ததன் பின்னர் அது எடுத்ததன் முதலாவது உறுதிப்பாடு நடவடிக்கை இதுவாகும். வடகொரியாவின் ஜொங்பொயென் அணு உலைக் களத்திலேயே முதற் கட்டமாகப் பணிகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளன. நிபுணர்கள் ஏற்குமீன இணைப்புகளை ஏற்படுத்தும் வேலைகளில் நேற்று தீவிரமாக ஈடுபட்டிருந்ததாக அரசு வட்டாரங்கள் கூறின. முன்னதாக வடகொரியாவின்

மிரட்டலுக்கு பயிற்று அந்த நாட்டுடன் பேச்சு மேசையில் ஆரம்பிப்பது என்று அமெரிக்கா நேற்று செவ்வாய்க்கிழமை காலை மீது அறிவித்தது. அதனைத் தொடர்ந்தே வடகொரியா தனது அணு ஆயுதத் திட்டம் பேச்சு மேசையில் ஆரம்பிப்பது என்று அறிவித்தது. அமெரிக்கா அறிவிப்பு. நவ.14 - வடகொரியாவுக்கான எண்ணெய் விற்பனை நிறுத்தப்பட்டது. நவ.27 - அணு ஆயுதத் திட்டம் தொடர்பான அமெரிக்காவின் கோரிக்கை குறித்து வடகொரியா கண்டனம் தெரிவித்தது. டிசெ.12 - ஜொங்பொயென் அணு உலைக் களத்தை மீள செயற்படுத்தப்போவதாக வடகொரியா அச்சுறுத்தியது. டிசெ.22 - ஜொங்பொயென் அணு உலைக் களத்தில் இருந்த ஐ.நா.வின் சைக்கிள்கள் 300-க்கு மேல் வடகொரியா அப்பறப்படுத்தியது.

ஜொங்பொயென் அணு உலைத் தளம் மூடப்பட்டது. ஆனால், வடகொரியா ரகசியமாக அணுஆயுதங்களை உற்பத்தி செய்து வருவது என்று கடந்த ஓக்ரோபரில் அமெரிக்கா அறிவித்ததைத் தொடர்ந்து இராஜீக் ரீதியிலான உறவுகள் சீர்குலைவு ஆரம்பித்தன. இதன் தொடர்ச்சியாக இந்த மாத ஆரம்பத்தில் ஜொங்பொயென் அணு உலைக் களத்தை மீண்டும் இயக்கப்போவதாக வடகொரியா அறிவித்தது. இதேவேளை - "வடகொரியா ஒரு தவறுச் செய்திருக்கிறது. இதனால் ஈராக்கின் மீது குறித்துள்ள வாஷிங்டனின் கவனம் ஆரம்ப அணுஆயுதக் குறிக்கோள் குறித்து தீவிரப்படுத்திய பின்பு - என்று அமெரிக்க வெளிவிவகார அமைச்சர் கொலின் பவால் தீவிர கட்டிமை தெரிவித்தார். (10)



அணு உலை நிலையின் மீள்மை திருத்தும் பணி மீண்டும் ஆரம்பிக்கப்பட்டு தொடர்ந்து நடைபெற்று வருவதைப் படத்தில் காணலாம்.





**ஈர விழ்களுடன் ஓராண்டு**

மலர்வு  
15  
-  
07  
-  
1932



உதிர்வு  
04  
-  
01  
-  
2002

**திருமதி தம்பிராசா தாயலம்மா (செல்லம்)**

திதி: 25.12.2002

ஆண்டு ஒன்று சேன்றாலும் ஆறவிலை எம் துயரம் மீண்டு வர முடியாத உலகிற்கு நீங்கள் சேன்றினால் என்றென்றும் துடிக்கின்றோம் உங்கள் முகம் காண்பதற்கு என் செய்வதென அறியாது ஏங்கித் தவிக்கின்றோம்.

உரும்பிராய் கிழக்கு, உரும்பிராய்.

என்றும் உங்கள் நினைவுடன்: கணவர், மக்கள், மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள்.

(12023)

**5ஆம் ஆண்டு நினைவுஞ்சலி**

பிறப்பு  
24  
-  
10  
-  
1939



இறப்பு  
19  
-  
12  
-  
1997

**அமர் அருணாசலம் தம்பித்துரை**

(சின்னராசா)

திதி: 25-12-2002

ஆண்டு ஐந்தாம் ஆனதோ அந்தோ நீர் எமைப் பிரிந்து ஈண்டு உம்மை நினைந்தே நாம் ஏங்கியே தவிக்கின்றோம் நீங்கள் மறைந்தாலும் உங்கள் நினைவுகள் மட்டும் என்றும் எம் நெஞ்சங்களில் நின்றே நிறுலாடிடுமே! சேச் சேன், மகன்: த.சுவர்னன். கொக்குவில் மேற்கு, கொக்குவில். (11940)

**இந்தியாவிலிருந்து கூட்டுறவு அமைச்சு மூலம் பொருள்கள் திரக்குமதி**

யாழ்ப்பாணம், டிசெ.25 கூட்டுறவு அமைச்சு இந்தியாவிலிருந்து பொருள்களை தருவிப்பதற்கு நடவடிக்கைகள் மேற்கொண்டு வருவதாக கொழும்புத் தகவல்கள் தெரிவித்தன.

இது சம்பந்தமாக குழு ஒன்று கடந்த வாரம் இந்தியாவுக்கு சென்று தேசு நடத்தியதாகக் கூறப்படுகிறது. கப்பல் மூலம் இந்தியாவில் இருந்து தருவிக்கப்படும் பொருள்களை கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் ஊடாக நியாய விலையில் மக்களுக்கு வழங்க நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்படும் எனவும் தெரிவிக்கப்பட்டது. (ஏ-17)

**பாண்டியருக்கு பஸ்சேவை**

கொழும்புத்துறை, டிசெ.25 யாழ்ப்பாணம் பஸ்நிலையத்தில் இருந்து பாண்டியர் வரை வடபிராந்திய போக்குவரத்துச்சபை பஸ் சேவை ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

கொழும்புத்துறை விதி, புல்கன் குளம் விதிவழியாக பாண்டியர் வரை இச்சேவை நடைபெறுகிறது. நீண்டநாள்களாக இப்பகுதி மக்கள் பஸ் சேவையை ஆரம்பிக்குமாறு போக்குவரத்துச்சபையிடம் கோரிக்கைவிடுத்து வந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது. (ஏ-30)

**தக்காளிச் செய்கை**

**மழையால் பாதிப்பு**

அண்மையில் பெய்த கடும் மழை காரணமாக வேம்பிராய்ப் பகுதியில் செய்கை பண்ணப்பட்ட தக்காளிச் செய்கை பெரிதும் பாதிக்கப்பட்டுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

மழைநீர் தேங்கியமையால் தக்காளிப் பயிர்கள் அழுகும் நிலையை அடைந்துள்ளன. அத்துடன், வளர்ந்துள்ள பயிர்களும் காய்க்கும் தன்மையை இழந்துள்ளன எனக் கூறப்பட்டது. (ஏ-170)

**கட்டாக்காலி மாடுகள் ஒப்படைப்பு**

பொம்மைவெளி பகுதியில் நெற்பயிர்களுக்கு சேதம் விளைவித்த கட்டாக்காலி மாடுகள் நஷ்டப்பணம் அறவிடப்பட்ட பின்னர் உரிமையாளர்களிடம் கையளிக்கப்பட்டன.

ஜே-88 கிராம அலுவலர் செ.தி. சகுந்தலாதேவியிடம் நெல்வயல் உரிமையாளர்களால் ஒப்படைக்கப்பட்ட பத்துமாடுகள் தன ஆயிரத்து 500 ரூபா அளவிற்கு பெறப்பட்ட பின்னர் உரியவர்களிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டன. (ஜ)

**விற்பனைக்கு**

பன்றிகள் விற்பனைக்குண்டு. **அண்ணா பாம்** ஸ்ரேசன் றோட், இணுவில். (025601)

**வீடு தேவை**

வெள்ளாட்டவர் ஒருவருக்கு யாழ்ப்பாணம் மத்தியில் நல்ல வீடு ஒன்று வாடகைக்குத் தேவை. தொடர்பு: 222-2932

**வேலையார் தேவை**

மேட்டோ பிரதி, தொலைபேசி வேலை செய்யக்கூடிய 25 வயதுக்குட்பட்ட வேலையார் தேவை. சம்பளம் பேசித் தீர்க்கப்படும். **அபிராமி தொலைத் தொடர்பகம்** 212, இராமநாதன் வீதி (பல்கலைக்கழகம் முன்பாக), யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி 2360 (12191)

**SUBRA(14)**

சித்தன்கேணி 2005 A/L கலை, வர்த்தக பிரிவுகள் 04.01.2003ல் (சனி காலை 6.30) இன்று நேற்று அல்ல என்றென்றும் கல்வி உலகின் முன்னோடி நிறுவனம் SUBRA(14) (சி-25461)

நத்தார் நல்வாழ்த்துக்கள்! அன்பர்கள், ஆதரவாளர்கள், நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும் தன் இரீய நத்தார் நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிப்பது

**காவேரி சில்க்ஸ்**

நதிகளில் அழகு தருவது காவேரி நவீன உலகுக்கு அழகு சேர்ப்பது

**காவேரி சில்க்ஸ்**

கபழகூத்தப் பட்டுப் புடைவைகள்! மங்கையர் மனங்கவர் வண்ண ஆடைகள்! ஆடவர், குழந்தைகளுக்கான ஆடைகள் அனைத்தையும் ஓரிடமாகப் பெற்றிட நாடுங்கள்!

**காவேரி சில்க்ஸ்**

இல.48, பெரிய கடை வீதி, யாழ்ப்பாணம். T.P.: 2333 (சி-25602)

**வாழ்த்துக்களோம்**

தேன்மராட்சி பெருமகன் (மட்டுவில் வடக்கு) வைத்திய கலாநிதி

**பேதுரு பிலிப்ஸ்**

அவர்களுக்கு 2002ஆம் ஆண்டு ககாதர அமைச்சரால் "சகஸ்ரா பிவேக வைத்தியசூரி" பட்டம் வழங்கியமையையிட்டு அவரைப் பாராட்டி வாழ்த்துகிறோம்.

யா/மட்டுவில் வடக்கு அதிபர், ஆசிரியர்கள், அ.த.க. பி.பி.சாலை. (12040) மாணவர்கள்.

**வீட்டுக்கிருத்திய அழைப்பு**

அன்புடையீர், 26.11.2002இல் சிவம்பேறடைந்த **அமரர் தர்மலிங்கம் தர்மசீவன்**

அவர்களின் வீட்டுக்கிருத்திய நிகழ்வு நாளை (26.12.2002) விழாபுக்கிறமை முற்பகல் 11.00 மணிளளவில் எமது இல்லத்தில் நடைபெறவுள்ளது.

இந்நிகழ்விலும் அன்னாரது ஆத்மசாந்திப் பிரார்த்தனையிலும் மதியபோசனத்திலும் கலந்துகொள்ளுமாறு எமது உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

தர்மதயன் பல்வாநன் வாணித்தினர். - அன்புத் தாய், மனைவி, பிள்ளைகள், சகோதரன். மாணியார் வடக்கு மாணியார். (12182)

**நினைவுஞ்சலி**

ஐந்தாம் ஆண்டு ஏழாம் ஆண்டு



திருமதி அமர் மீலோமினா அந்தோனிப்பிள்ளை டானியல் அந்தோனிப்பிள்ளை (ஒப்பெற்ற பெருமகன் உத்தமோகத்தி)

16.04.1935 ← மாண்புமிகில் → 11.06.1926

22.04.1997 ← விண்ணுலகில் → 25.12.1995

ஆயிரம் அத்தங்கள் உங்கள் விரிகளிலே ஆயிரம் எண்ணங்கள் உங்கள் மனதிலே ஆயிரம் உறவுகள் உண்டுதான் ஆயிரம் பயிர், மயிர் என அழைத்திட யாரும் இல்லை இவ்வுலகிலே! இறைமகன் பேசுவின் பிறப்பன்று இகவாழ்வில் மரணமென உணர்த்தரோ? இத்தனத்தில் என்விதம் மகிழ்ச்சிக்க முடியுமோ அவ்விதம் மகிழ்ச்சிக்கு முத்திரை என் தந்தையே? கன்னிப் பூக்களைக் காணிக்கையாகக் கொண்டு உன் மனதிலே என்விதம் பிராந்திக்கும் 24, முதலாம் குறுக்குத்தெரு, பாசமிரு பிள்ளைகள், மருமக்கள், பாண்டியர், யாழ்ப்பாணம். பேரப்பிள்ளைகள். (12123)









# ஹிக்கடுவ பவளப்பாறை பூங்கா தேசியப் பூங்காவாகிறது

கொழும்பு, டிசெ. 25  
பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க வின் வழிகாட்டலின் பேரில் கற்றாடல் இயற்கை வளங்கள் அமைச்சர் ருக்மன் சேனநாயக்கா எதிர்வரும் 27 ஆம் திகதி காலை 10 மணிக்கு ஹிக்கடுவ பவளப்பாறை பூங்காவை தேசிய பூங்காவாகப் பிரகடனப்படுத்துவார்.  
இதனால் பவளப்பாறை குழல் தொகுதிக்கு சட்டபூர்வ பாதுகாப்பு கிடைப்பதோடு கூடுதலான உள் நாட்டு, வெளிநாட்டு உல்லாசப் பயணிகளை ஈர்க்கக்கூடியதாக இருக்கும்.  
தற்போது இங்கு தனியார் படகுச் சொந்தக்காரர்கள் உல்லாசப் பயணிகளுக்கான படகுச் சேவைகளை நடத்தி வருகின்றனர். இவ்வரும் காலங்களில் வள ஜீவராசிகள் பாதுகாப்புத் திணைக்களம் தனியார் படகுச் சேவை உரிமையாளர்களுடன் இணைந்து உல்லாசப் பயணிகளைக் கவரும் வகையில் பொழுதுபோக்கு அம்சங்களை நடத்த திட்டமிட்டுள்ளது. (ஒ)

## தவறவிட்ட பொருள்களை மீள்பெறலாம்

தென்மராட்சி, டிசெ. 25  
மினிபஸ்களில் தவறவிடப்பட்டதாகக் கருதப்படும் பல பொருள்கள் சாவகச்சேரி டி.சு. வீதியில் இயங்கும் தென்மராட்சி தனியார் பஸ் சேவைகள் சங்க அலுவலகத்தில் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளன.  
அவற்றைத் தவறவிட்டவர்கள் சங்க அலுவலகத்துடன் தொடர்பு கொண்டு பெற்றுக்கொள்ளலாமென சங்கத் தலைவர் மெ. அற்புதராசா அறிவித்துள்ளார். (ஒ-117)

**பொது மைதானம் புனரமைப்பு**  
சாவகச்சேரி நகரசபை பொது விளையாட்டு மைதானம் அடுத்த வருடம் புனரமைக்கப்படவுள்ளது. அத்துடன் யுத்தத்தினால் சேதமடைந்துள்ள சாவகச்சேரி அஞ்சல் நிலையமும் புனரமைக்கப்படவுள்ளதாகவும் இதற்கான நிதி தயார் அமைச்சினால் ஒதுக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் கூறப்படுகிறது. (ஒ-117)

## 'பி' நெகடிவ் இரத்தம் மேலும் தேவை

யாழ்ப்பாணம், டிசெ. 25  
யாழ்ப்பாணத்தை வைத்தியசாலை யின் இரத்த வங்கிக்கு 'பி' நெகடிவ் பிரிவு இரத்தம் மேலும் தேவை என்று அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. கடந்த திங்கட்கிழமை பத்திரிகைகளில் அறிவிக்கப்பட்டிருந்ததை அடுத்து பஸ் இரத்தம் வழங்கி வருகின்ற போதும் மேலும் தேவைப்படுவதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (ஒ-10-75)

## எம்.டீ.ஸ் குறித்த கருத்தரங்கு

வடமத்திய மாகாண பொதுச் சுகாதார மருத்துவ அதிகாரி டாக்டர் டி. டபிள்யூ. எம். பாஸித் பண்டார கலந்து கொள்ளும் எம்.டீ.ஸ் நோய் தொடர்பான கருத்தரங்கு எதிர்வரும் 28ஆம் திகதி காலை 9.30 மணிக்கு யாழ்ப்பாணம் குறுக்குத் தெருவில் உள்ள அகதிகள் புனர்வாழ்வு நிறுவனத்தில் நடைபெறவுள்ளது. (ஒ-10)

## Net2Phone Card Available

உங்கள் தொலைபேசியிலிருந்து நேரடி வெளிநாட்டுத் தொலைபேசித் தொடர்பு இலண்டன் அமெரிக்கா கனடா } 8 ரூபா  
ஏனைய ஐரோப்பிய நாடுகளிற்கு 10 ரூபாய்  
தொடர்புகளிற்கு CITY TELECOM No 11, Parameshwara Junction Thirunelvely, T.P 2222608

# 31ஆம் நாள் நினைவஞ்சலியும் வீட்டுக்கிருத்திய அழைப்பும்

இன்பமாய்	இன்னலாய்
15	26
-	-
11	11
-	-
1922	2002



## திருமதி சின்னம்மா இளையதம்பி

வாழ்வின் புனித யாத்திரை வரை! அன்புக்கு அச்சாணியாயும் பொறுமைக்குப் புகலிடமாயும் சேவைக்கு எடுத்துக்காட்டாயும் தமக்கென்று ஒன்றில்லாது பற்றற்று நின்ற இல்லக்கியத்தையே! தங்கள் ஆத்மா சாந்தியடையப் பிரார்த்திக்கின்றோம். **ஓம் சாந்தி! சாந்தி! சாந்தி!**  
நாளை (26.12.2002) விடியலுக்கிழமை எமது இல்லத்தில் நிகழ்கின்ற அன்னாரின் ஆத்மசாந்திப் பிரார்த்தனையிலும் மதியபோசனத்திலும் கலந்துகொள்ளும் வண்ணம் அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.  
தயவுறும்:  
திரு. திருமதி வீ.ச.செல்லையா  
திரு. திருமதி சிவராஜா (இலங்கை வாங்கி)  
திரு. திருமதி தேவராஜா (U.K.)  
திரு. திருமதி கலைச்செல்வன் (ஆசிரியர்கள்)  
திரு. S. ஜெயமோகன் (ஆசிரியர்) (12234)

# 31 ஆம் நாள் நினைவஞ்சலி

தோற்றம்	மறைவு
1944	2002
-	-
08	11
-	-
01	25



## அமரர் கிராசையா சந்திரசேகரம்

அன்போடு பேச ஆதரவாய் பழக்கி பண்போடு வாழ்ந்து மறைந்த அப்பாவே! உங்களோடு வாழ்ந்த நாட்கள் எங்கள் உள்ளத்தில் நீங்காது நிலைத்திருக்கும். மில் ஒழுங்கை, மல்லாகம். (12229) குடும்பத்தினர்.

# மரண அறிவித்தல்

**செல்லப்பா மகாலிங்கம் (கனடா)**  
(ஓய்வு பெற்ற பொலீஸ் உத்தியோகத்தவர்)  
உருப்பிரமணியம் பிறப்பிடமாகவும் நாவற்குழியை வசிப்பிடமாகக் கொண்டவரும் தற்போது கனடாவில் வசித்து வந்தவருமான செல்லப்பா மகாலிங்கம் 23.12.2002 திங்கட்கிழமை கனடாவில் காலமானார். அன்னார் நவமணியின் (கனடா) அன்புக் கணவரும், காலஞ்சென்ற மணிவண்ணன் மற்றும் உதயணன், மன்மதன், வினோதன், சுசித்ரா ஆகியோரின் பாசமிக்கு தந்தையும் அன்பரசி, தேவசேகரம் ஆகியோரின் மாமனாரும் நவீன், கீதன் ஆகியோரின் அன்புப் பேரனும் ஆவார். அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் கனடாவில் நடைபெறும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்களுக்கு அறியத்தருகிறோம்.  
கனடா தொலைபேசி இல: 001-416-4994528 தகவல்: சி.செல்வராசா த.தியாகராசா தாவடி தெற்கு, கொக்குவில். (மைத்துனர் - நாவற்குழி) (தா.சி.த.க.பாடசாலை) (12227)

## சபாபதி சண்முகநாதன்

சண்டிலிப்பாயைப் பிறப்பிடமாகவும் நெல்லியடியை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட சபாபதி சண்முகநாதன் அவர்கள் 23.12.2002 திங்கட்கிழமை காலமானார். அன்னார் இராசமணியின் அன்புக் கணவரும் காலஞ்சென்ற சபாபதி மற்றும் பாக்கியம் ஆகியோரின் அன்பு மகனும் காலஞ்சென்றவர்களான சுப்பிரமணியம் - வள்ளிப்பிள்ளை ஆகியோரின் மருமகனும் சுசித்ரா (எழுதுநர், யாழ்ப. மாநகரசபை), ஜசிந்தா (சுருக்கெழுத்தாளர், சமூக சேவைகள் அமைச்சு), கிறேன்சன் (ஹாட்லிக் கல்லூரி), மக்சன் (இருதயக் கல்லூரி) ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையும் இராசரட்டினம், யோகாப்பிகை, தேவராசா (கனடா), சிவசோதி (புள்ளிவிவரக் கிளை - செயலகம், யாழ்ப்பாணம்) காலஞ்சென்ற சிவசுமார் ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும் ஆவார். அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (25.12.2002) புதன்கிழமை காலை 10 மணிக்கு கைதடி வடக்கில் நடைபெற்றுப் பூதவுடல் தகனக்கிரியைக்காக தச்சன்பிட்டி மயானத்திற்கு எடுத்துச்செல்லப்படும். கயிற்றசிட்டி கந்தசுவாமி கோயிலடி, தகவல்: கைதடி வடக்கு, கைதடி. (12242) மனைவி, பிள்ளைகள்

சாமியே சரணம் ஐயப்பா!  
**கோண்டாவில் கிழக்கு அருள்மிகு சபர்ஸ ஐயப்பன் தேவஸ்தானம் மகரஜோதி மண்டல விரதம்**  
எதிர்வரும் 27.12.2002 வெள்ளிக்கிழமை மண்டல பூர்த்தி விழா நடைபெறவுள்ளது.  
இன்று 25.12.2002 புதன்கிழமை மாலை 5.00 மணிக்கு கிரு முடிக்கும் ஐயப்பன்மார்களுக்கு தேங்காயில் நெய் நிர்ப்பும் நிகழ்வு நடைபெறும். விரும்பிய பக்தர்கள் நெய் நிர்ப்பி காணிக்கை கொடுக்கலாம்.  
நாளை (26.12.2002) விடியலுக்கிழமை ஐயப்ப பெருமானின் பிறந்ததினம். மார்கழி உத்தர நாளன்று விசேட அபிஷேகம், படி பூசை, பஜனை என்பன சிறப்பாக நடைபெறவுள்ளன.  
27.12.2002 (வெள்ளிக்கிழமை) காலை 7.00 மணிக்கு தெல்லிப்பழை தூர்க்கை அம்மன் ஆலயத்திலிருந்து கிருமுடி கட்டி ஐயப்பன்மார்கள் பஜனை பாடிய வண்ணம் கால் நடையாக நடந்து வந்து 18ஆம் படியேறி எமது ஆலயத்தில் நெய் அபிஷேகம் நடைபெறும்.  
ஐயப்ப பக்தர்கள் அனைவரும் இந்த விழாவில் கலந்து ஐயப்பன் கிருவருளுக்கு பாத்திரமாகும்வண்ணம் அன்புடன் அழைக்கப்படுகின்றனர்.  
தேவஸ்தான குருஸ்வாமி கி.ஹரிகரகரு சர்மாவும், ஐயப்பன்மார்களும்.  
(C/25624)

**MATHS CENTRE**  
M.M.V. ROAD, NELLIADY.  
**A/L 2005**  
அளவையியல் : திரு. பிரபானந்தன்  
தமிழ் : திரு. அகிலன்  
ஆரம்பம்: 27.12.02 வெள்ளி 6.30 a.m. (ப.நே.)  
(12233)

ஓம் வீராத் வில்வப் பிரம்மணே நம!  
**ஸ்ரீ ராஜமாதங்கி குருபீடம் சிறப்புப் பூசையும் காயத்திரியாகமும்**  
சுவாமி வாய்க்கால் கந்தையா கிருஷ்ணமங்கலம் கைரேகை சீத்தர் 29.12.2002 ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை 10.00 மணியளவில் மாலை 4.00 மணியளவிலும் குருபீடத்தின் தலைவி திருமத கிருஷ்ணசாமி மங்கலம்மா தலைமையில் அமைதியும் சுப்சமும் சாந்தியும் வேண்டி தொடர்ச்சியாக 12 நாட்கள் யாகபூசை நடத்தி நோய் உள்ள மக்களுக்குத் தெய்வீகப் பிரசாதம் வழங்குவது உள்ளார். பக்தர்கள் கலந்துகொண்டு அம்பாளின் ஆசிபெற்றும் வண்ணம் அன்புடன் வேண்டுகின்றோம்.  
ஸ்ரீராஜமாதங்கி குருபீடம் 67/1 கே.கே.எஸ்.வீதி, பூநாறிமரத்தடி, யாழ்ப்பாணம். (12210)  
T.P.: 0777 686527

அகிலத்தில் அமைதி நிலவிட, அனைவருக்கும் நத்தார், புதுவருட இனிய நல்வாழ்த்துக்கள்!  
**KINGSTON ELECTRONICS**  
கிங்ஸ்ரன் எலக்ட்ரானிக்ஸ்  
நேடியோ, வீடியோ, T.V, டிஜிற்றல் றிசீவர்கள், கொம்பியூட்டர்கள், கொம்பியூட்டர் உதிர்ப்பாகங்கள் விற்பனையாளர்கள்  
**BLACK & DECKER**  
வீட்டுப்பரவணைப்பொருள்களின் அங்கீகரிக்கப்பட்ட யாழ். விற்பனையாளர்  
**கிங்ஸ்ரன் எலக்ட்ரானிக்ஸ்**  
இல. 62/30, ஊராள்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
இல. 37, மணிக்கூட்டு கோபுரவீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
மின் உபகரணங்களுக்கான திருத்த வேலைகள் உடனுக்குடன் மிகவும் திருத்திகரமான முறையில் செய்துகொள்ளலாம்.  
(C/25595)







# மேயர் மறியு விழா சிறிய மலர்

எமது அன்பர்கள், நண்பர்கள் அனைவருக்கும் நத்தர் நல்வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகட்டும்!  
நவீன பாணியிலான நல்ல-ரக துணிவகைகள், புடைவைகள், சேட், சூட் வகைகள் பெற்றுக்கொள்ள

## இலடன் புடைவை நிலையம்

(பஸ் நிலையம் முன்பாக)

410, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

(C/25563)

நலநீதிகளும் நத்தரில் அனைவரும் நலமுடன் வாழ எமது நல் வாழ்த்துக்கள்!



யாழ். - கொழும்பு பயணங்களுக்கு யாதுகாப்பான பஸ் சேவையை வழங்குபவர்கள்

## R.B. BOOKING CENTRE

ஆர்.பி.(B) பஸ் ஓசைப் பதிவகம்

இல. 15, கிராண்ட் பஜார், யாழ்ப்பாணம்.

உரிமையாளர்: திரு. V. கிராஜரட்னம் (செல்வம்)

(C/25585)

அன்பர்கள், நண்பர்கள், ஆதரவாளர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும் எமது அன்பார்ந்த 'கிரிஸ்மஸ்' நல்வாழ்த்துக்கள்!

## ஜோ-எகட்டின் ஜெசித்தாரா அன்ட்

செனித் மாக்கேட்டிங் அன்ட் வடைஸ்மன்ட் சீஸர்ம்

▲ மனைக்கு வெளியே ஒரு மனை - உங்கள் உணவகம் ஜெசித்தாராவின் விசேட தயாரிப்புகளான சிக்கன் புரியாணி வகைகள் மற்றும் கவைக்க தயாரிப்புகளான சைவ, அசைவ உணவுப் பொதிகள் வழமைபோல தினமும் நண்பகல் 12 மணிமுதல் .3 மணிவரை.

▲ குறைந்த விலை, நிறைந்த உணவு, சிறந்த தயாரிப்பு

▲ உங்கள் அபிமான.... யாழ். எம். எம். ஒலிப்பரப்புச் சேவையில் உங்களின் ஸ்டாம்பரங்களும் ஒலிக்கவேண்டுமா?

ஒரே வழி .... ஜோ - எகட்டின்

செனித் மாக்கேட்டிங் அன்ட் வடைஸ்மன்ட் சீஸர்ம்

19/3, மகனிர் கல்லூரி முன் ஒழுங்கை,

கண்ணாடிக்குள், யாழ்ப்பாணம்.

(C/25566)

அன்பர்கள், நண்பர்கள் அனைவருக்கும் எம்மின்ப

## நத்தர் நல்வாழ்த்துக்கள்

❖ கபிலா காலனி ஸ்டோர் அத உங்கள் எழிலை மிளிர்வைக்கும் பிரத்தியேகப் பாதணி.

❖ நீங்கள் தேடிடும் பாதணி வகைகள் இம் மேதீன் யில் பெற்றிட நாடிட வேண்டியது கபிலா

❖ உங்களுக்குகளைக் கொழும்பிலிருந்து விரிவிதமான உள்நாட்டு, வெளிநாட்டுக் காலனிகளை நேரடியாகத் தகுவித்த விற்பனையாளர்கள் யாழ் நகரில்!

## கபிலா காலனி ஸ்டோர்

இல. 4, கஸ்தூரியார் வீதி யாழ்ப்பாணம்.

(C/25595)



வாடிக்கையாளர்கள், நண்பர்கள், அன்பர்கள் அனைவருக்கும் எமது கிரிஸ்மஸ் நல்வாழ்த்துக்கள்!

சாறி வகைகள், புதுரக மனங்கவர் சல்வார் கமிசுகள், ஆண்கள், பெண்கள், சிறுவர், சிறுமியர் அவனைவருக்குமான ஆடைகளை ஒரே கூடையின் கீழ் பெற்றிட இப்பொழுது யாழ்ப்பாணத்தில்.....

## கு.சங்கரப்பிள்ளையம் மைநீசுர்களும்

No. 21, MODEL MARKET

T.P. 021 - 2826 POWER HOUSE ROAD, JAFFNA.

இல. 21, சிறப்பு அங்காடி மின்சாரநிலைய வீதி, யாழ்ப்பாணம்.



நத்தர் நன்னாளில் நமது நல்வாழ்த்துக்கள்!  
கடந்த 44 வருட காலமாக கல்விக்காக அளப்பரிய சேவையாற்றிவரும் நாம் யாழ்ப்பாணத்தில் பாலர் முதல் பல்கலைக்கழகம்வரை மாணவர்களுக்குத் தேவையான தமிழ், ஆங்கிலப் புத்தகங்கள், வாழ்த்துமடல்கள், நாள்சூழிப்பு, நாட்காட்டிகள், பாடசாலைக்கான கற்றல், கற்பித்தல் உபகரணங்கள், அலுவலக உபகரணங்கள், புத்தக அலுவலர், சங்கீத வாத்தியக் கருவிகள், கல்வி சம்பந்தமான உபயோகப் பொருள்கள், காசிநாடிகள், அனைத்தையும் 10% முதல் 50% வரை கழிவுடன் நியாயமான விலையில் மலிவாகப் பெற்றுக்கொள்ள உடனே விஜயகுச் செய்யுங்கள்.

## ALL CEYLON DISTRIBUTORS

81, ஆமர் வீதி, கொழும்பு - 13.  
தலைமையகம்: A.C.D.I.L 371, டாம் வீதி, கொழும்பு 12.  
434529  
336237  
543547  
Fax: 541099 (C/25568)

212, கே.கே.எஸ். வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
கிளை: BOOK CENTRE 02, St.Luciar Street, KOTAHENA, COLOMBO - 13.

DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI

நத்தர் திருநாளில் வாடிக்கையாளர்களுக்கு எம் நல்வாழ்த்துக்கள்!  
இலவசம்! இலவசம்! இலவசம்!  
பாடசாலை மாணவர்களுக்கு இலவசம் நீங்கள் கொள்வனவு செய்யும்

DSI DSI

பாடசாலை மாணவர்களுக்கான சப்பாத்துக்கள்(SHOES) ஒவ்வொன்றிற்கும் ஒரு சோடி நபர் செருப்பு இலவசமாகப் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்:  
DSI DSI  
மொத்தமாகக் கொள்வனவு செய்யும் வியாபாரிகளுக்கு கொழும்பு விலையிலிருந்து விஷ்டை கழிவு வழங்கப்படும்.

DSI D.S.I பாதுகாணிகளின் DSI  
யாழ்.குடாநாட்டிற்கான ஏக விநியோகஸ்தர்கள்:

## SUPER SHOES

# சூப்பர் சூஸ்

(கல்யாணி கிறீம் ஓரவுஸ் அருகில்)  
இல.75, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம். (C/25576)

DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI DSI

வாடிக்கையாளர்கள், நண்பர்கள், அன்பர்கள் அனைவருக்கும் எமது கிரிஸ்மஸ் நல்வாழ்த்துக்கள்!  
சாறி வகைகள், புதுரக மனங்கவர் சல்வார் கமிசுகள், ஆண்கள், பெண்கள், சிறுவர், சிறுமியர் அவனைவருக்குமான ஆடைகளை ஒரே கூடையின் கீழ் பெற்றிட இப்பொழுது யாழ்ப்பாணத்தில்.....

கு.சங்கரப்பிள்ளையம் மைநீசுர்களும்

No. 21, MODEL MARKET T.P. 021 - 2826 POWER HOUSE ROAD, JAFFNA.

இல. 21, சிறப்பு அங்காடி மின்சாரநிலைய வீதி, யாழ்ப்பாணம்.



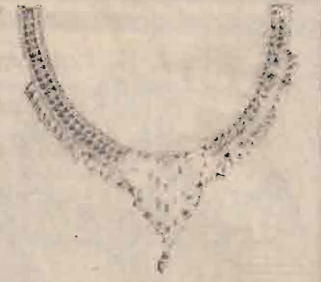


அனைவருக்கும் எமது உளம் கனிந்த நத்தர், புத்வருட வாழ்த்துக்கள்  
அசல் 22 கரட தங்க நகைகளுக்கு நீங்கள் நா.வேண்டிய  
பழைமை வாய்ந்த நம்பிக்கையான ஸ்தாபனம்:

## பொ.அம்பலவாணர் நகை மாளிகை

இல.119, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
T.P: 222 2264

(C/25531)



தங்க நகைகளின்  
தரம் நிறைந்த  
புங்கள்

சமரசம் என்கும் நிலைபெற வேண்டி எம்மவர் அனைவருக்கும் எம்மினிய நத்தர் நல்வாழ்த்துக்கள்!



புத்தம் புதிய தரம்மிக்க மோட்டர் சைக்கிள்களா?  
M.D-90 மற்றும் றீக்கொண்டிசன் மோட்டர் சைக்கிள்களா?  
அவற்றக்கான உதிர்ப்பாகங்களா?  
பெற்றறி வகைகளா? அஸிட் வகைகளா? சேலர் வகைகளா?  
எதுவேண்டுமோ.....

அனைத்தையும் தரம் வாய்ந்தனவாகவும்  
நீதானவிலையிலும் ஓரிடமாகவே பெற்றிட, இன்றே நாடுங்கள்.....



## அருள் விநாயகர் மோட்டோர்ஸ்

இல. 108, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

கிளை:- இல. 262, கண்டிவீதி,  
சாவகச்சேரி

## அருள் விநாயகர் றோடர்ஸ்

இல. 106, ஸ்ரான்லி வீதி,

(C/25578)

யாழ்ப்பாணம்.

## யாழ். மக்களுக்கு ஓர் அரிய செய்தி

### உடனடி பொதிகள் போக்குவரத்துச் சேவை

எமது தலைமைக் காரியாலயத்தில் நீங்கள் ஒப்படைக்கும் பொருள்களை பாதுகாப்பாகவும்  
துரிதமாகவும் மூன்று தினங்களுக்குள் குறைந்த கட்டணத்தில் உரிய முகவரியில்  
ஒப்படைப்போம்.

- ★ ஜவுளி விற்பனையாளருக்கும்  
பான்ஸி உதிர்ப்பாகங்கள் விற்பனையாளருக்கும்

மிகக் குறைந்த கட்டணத்தில்

எமது பொதிகள் போக்குவரத்துச் சேவை வழங்கப்படும்  
அனைவருக்கும் நத்தர் வாழ்த்துச் செய்தியைக் கூறிநிற்கும்.....

A-9 கடுகதி யாழ். - கொழும்பு - யாழ். பொதிகள் போக்குவரத்துச் சேவை,  
தலைமைக் காரியாலயம்:

## ஈஸ்வரன் றோடர்ஸ்

யாழ் நகரில்:  
இல. 69, கஸ்தூரியார் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.  
021 222 2813

இல. 132, டாம் வீதி, கொழும்பு.  
☎ 074 714312  
HOT LINE 0777 674119

வவுனியாவில்:  
இல. 148, கண்டிவீதி,  
வவுனியா.  
024 22497

எமது பொதிகள் போக்குவரத்துச் சேவை இடைத்தரகர்களற்ற நேரடிச் சேவை. ஆதலால்  
இந்தச் சேவையானது மிகக்குறைந்த கட்டணத்திலுள்ள துரித சேவையாக அமைக்கிறது.

# வேதியர் பிறப்பு விழாச் சிறப்பு மலர்



உலகம் உய்ந்திட உத்தீர்த்த பாலஸ்தீன் உன்சுத  
நாளாம் இத்திருநாளில் அனைவருக்கும்  
எம்மினிய நத்தார் நல்வாழ்த்துக்கள்!  
நல்லெண்ணெய் உற்பத்தி விநியோகத்தில் முதலீடுகளை



## V-S-P

குடும்பப் பெண்களின் சிக்கன வாழ்க்கைக்கும் சிறந்த உணவுத் தயாரிப்புகளுக்கும்.....

### V.S.P லக்ஷியில் V.S.P

பரிமளா ஸ்ரோர்ஸ்,  
26A, மானிப்பாய் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.  
T.P. 2785

கொழும்பில்  
மயூரா கொமினிக்கேசன்,  
36B, பரக்கும்பா பிளேஸ்,  
கொழும்பு - 6.  
T.P. 596226, 074 - 516049,  
074 - 512034.

(C/25555)

எமது வாடிக்கையாளர்கள், நண்பர்கள், அன்பர்கள்  
அனைவருக்கும் எம்மினிய நத்தார் நல்வாழ்த்துக்கள்.  
சகலவிதமான

பாடசாலை உபகரணங்களுக்கும்  
அலுவலக உபகரணங்களுக்கும் நீங்கள் நாடவேண்டிய இடம்:

### ஆசீர் வணிக நிலையம்

இல. 202, கே.கே.எஸ். வீதி, யாழ்ப்பாணம் (C/25529)

எமது வாடிக்கையாளர் அனைவருக்கும்  
நத்தார் நல்வாழ்த்துக்கள்!

★ கவர்நீ நகைகள் ★ சாறியோடர்  
★ லேஸ், நால் வகைகள்  
★ சிங்கப்பூர் செயின் ★ நடன செம்  
அனைத்துக்கும் நாங்கள்



### அம்பிகாபதி

Ambihapathy Fancy Goods

இல. 66, பெரியகடை, யாழ்ப்பாணம் (C/25538)

எமது அன்பர்கள், நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள்  
அனைவருக்கும்

தன் இனிய நத்தார் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்

## நிஷானந்தா ஜுவல்லரி



75, கஸ்தூரியார் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்  
நம்பிக்கை - நாணயம் - உத்தரவாதம்  
காலத்தால் அழியாத அதிநவீன முசைன்  
தங்க நகைகளை  
உங்கள் தேவைக்காய்  
22 கரட்டில் ஓடர் செய்து பெற்றுக்கொள்ள  
நாட வேண்டிய ஒரே இடம்



(C/25577)

அழகு நங்கையரின் அழகுச்சேலை நிஷானந்தா  
தங்கத்தின் தரம் நிரந்தரம், தரத்தை நிர்ணயிக்க நிஷானந்தா

அன்பர்கள், ஆதரவாளர்கள், நண்பர்கள்,  
வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும் எம்மினிய  
நத்தார் நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்

◇ சுபமுகூர்த்தப் பட்டுப்புடைவைகளா?  
பட்டு வேட்டிகளா?  
அல்லது நீங்கள் விரும்பும்  
ஏனைய புடைவை வகைகளா?  
◇ எது வேண்டுமோ அனைத்தையும்  
உங்கள் எண்ணம் போல் தெர்வு  
செய்து நாடுங்கள்:



### சீமாட்டி புடைவைக் கடல்

122, மின்சார நிலைய வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

### மங்கை சில்கஸ்

15, நவீன சந்தை, யாழ்ப்பாணம். (C/25581)

தித்திக்கும் திருநாளாம் நத்தார் திருநாளில் அன்பர்கள், ஆதரவாளர்கள், நண்பர்கள்,

வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும் இனிய கிறிஸ்மஸ்

நல் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துப் பூரிக்கின்றனர்.....

அழகுக்கு அழகூட்டும் அரிய நகைச் சுரங்கம் அர்ச்சனா! உங்கள் அழகையும் எழிலையும்  
மெருகூட்ட எந்நாளும் என்றென்றும் தங்கத் தரணியில் தனித்துவமாய் மிளிர்ந்திட



## அர்ச்சனா நகையகம்

(C/25573)

118, கஸ்தூரியார் வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.



அன்பர்கள், நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும்  
எம்மினிய நத்தார் நல்வாழ்த்துக்கள்!

## நயு நகுலா ஜுவல்லரி

74, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

## நயு ஸ்லீசூஸ் ஜுவல்லரி

171, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

## நகுலா நகையகம்

241G, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

காலத்துக்குக் காலம் ஒரு இணையற்ற புத்தம் புது முசைன்களில் நகைகளை வழவமைப்பவர்கள்  
காலத்தால் அழியாத கற்பனைக்கு எட்டாத அற்புத எழில்மிகு படைப்பாளர்கள்  
தங்க நகையுலகில் மங்காப் புகழூன், தனக்கென தனியிடம் வகித்து நிற்பவர்கள்

(C/25583)





நன்மைகள் பல தந்தீமே நத்தார்திருநாமம் இந்நன்னாளில்  
 நமது அன்பர்கள், நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும்  
 பாலன் யேசுவின் ஆசீர்சீடக்க வேண்டி வாழ்த்துகின்றோம்

**HERO HONDA**

**HERO HONDA**  
**World No. 1**  
 Two-Wheeler Company



**RG**

**இரத்திகோபால்ஸ்**

**HERO HONDA**  
**AMBITION**

0777 340056

63, 65, கன்னாதிட்டி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

☆வை. பி. எக்ஸ் 125

☆கிறகஸ்

☆ஆர். எக்ஸ் 100

☆கிறகஸ் ஆர்



**EK 15N**  
**E 9.9 HMK**  
**E 8 DMHL**



**இரத்தினம்ஸ்**

30, சிறாம்பியடி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

**TVS**



**சுசுக்கி ரேடர்ஸ்**

57, 59, கன்னாதிட்டி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

**என்.எஸ். இரத்தினம் & சகோதரர்கள்**

இல.6, முதலாம் குறுக்குத்தெரு, வவுனியா T.P: 024 - 21237

**(HERO HONDA AUTHORISED AGENT, VAVUNIYA)**

உங்களது மோட்டார் சைக்கிள்களை சிறந்த முறையில் உத்தரவாதத்துடன்  
 சேவிஸ் செய்துகொள்வதற்கு உடனே விரையுங்கள்

**RATNAM'S SERVICE STATION**  
**NO 30, SRAMBIADI LANE, JAFFNA**

# மேய்யூர் பிறப்பு விழாச் சிறப்பு மலர்

இருள் சூழ்ந்த எம் வாழ்வில் ஒளியேற்றிடும் நன்னாளில்  
எமது நத்தார் நல் வாழ்த்துக்கள்.....!  
நவீன டிசைன்களில் பலரக சாதி வகைகள்,  
சல்வார் கமீஸ் வகைகள், கவுண்ட் வகைகள்,  
ரவுசர் துணி வகைகள், ஜம்பர் வகைகள், சேட்,  
ரீசேட், கோட் சூட், பட்டுச்சேலைகள்

அவ்வாறும் நிறைந்த லாவண்யச் சோலை

**நாடுக:**  
**மிலேனியம் பெஷன்**  
10, மின்சார நிலைய வீதி,  
யாழ்ப்பாணம். **பொம்பே பஜார்** (C/25537)

- மலாயன் கபே முன்பாக -



அன்பு நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள்  
அனைவருக்கும் எம் இய  
கிறிஸ்மஸ் நல்வாழ்த்துக்கள்!  
உங்கள் வண்பு எங்கள் கைகளில்!  
நவநாகரிக பிறைகளிலான முக்குக் கண்ணாடி!  
முக அமைப்புக்கேற்ப கட்டுப்பல் வர்சை!  
மீதப்பும் பற்களுக்கு கிளிப் பொருத்துதல்!

இத்துணை சிறப்புத் தீர்ப்புப் பெற்று தொழில் நுட்ப  
மகத்துவம் பெற்று ஓரே ஸ்தாபனம்

**\* எரிக் கணேஷ் \***

முக்குக் கண்ணாடி, அகமும், பல் கட்டுமிடமும்.  
566, ஆஸ்பத்திரி வீதி, 91, கே.கே.எஸ். ரோட்,  
யாழ்ப்பாணம். கொக்குவில் சந்தி.  
T.P.348

பழைய பொலீஸ் நிலையம் முன்பாக,  
81, பிரதான வீதி, சுன்னாகம். (C/25579)



பாலன் பிறந்த நன்னாளாம் நத்தார் திருநாளில்  
எமது அன்பர்கள், நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள்,  
அபிமானிகள் அனைவரையும்  
உளம் கனிந்து வாழ்த்துகின்றோம்.

ஸ்கூளின் பிறன்றிங், ஓ(F)வ் செற் பிறன்றிங், பீளாஸ்டர்க் போட்,  
சூருமண அழைப்பிதழ்கள், கீரெக், துணி பிறன்றிங்,  
கலண்டர் பிறன்றிங் என்பன மிக நவீன முறையில் கொம்பியூட்டர்  
மூலம் சிம்குற வடிவமைத்துப் பெற்றுக்கொள்ள யாழ்.நகரில்

**தாரணிபதிப்பகம் & ஜூட்ஸ்**

இல.319, கே.கே.எஸ்.வீதி, கிளை: பொன்னாலை வீதி,  
(மனோகரா தியேட்டர் அருகில்) மாண்புமயம்.

**பதிப்பு வேலைகளின் தரணி பதிப்பு ஸ்தாபனம் தாரணி பதிப்பகம்**  
(C/25530)

நலந்தரும் நத்தாரில் எமது நண்பர்கள், அன்பர்கள் அனைவருக்கும்  
உளங்கனிந்த நல்வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகட்டும்!

யாழ் - கொழும்பு சொகுசு பஸ் சேவை  
பாதுகாப்பான பஸ் பயணத்துக்கு உடனே நாடுங்கள்:

**VTG BOOKING CENTRE**  
எம்மீடம் டயலொக் கான்ட். போன் தொலைபேசி, தொலைபேசி  
உதிர்ப்பாகங்கள் நியாய விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

**செஸ்வம் ஸ்டிரோர்ஸ்**  
இல.330, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
☎ 021-222 3817, 222 3605

டயலொக் விற்பனை நிலையம், டயலொக் விற்பனை நிலையம்,  
ஆலடிச் சந்தி, மாண்புமயம். கே.கே.எஸ்.வீதி, சுன்னாகம்.  
(C/25539)

கிறைகள் பேசுவின் பிறப்பைக் கொண்டாடும் நன்னாளாம் நத்தார். புதுவகுட  
நன்னாளில் வாடிக்கையாளர்கள், அன்பர்கள், ஆதரவாளர்கள்  
அனைவருக்கும் எம் நல்வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகட்டும்!

**ABCE**  
NURSERY TEACHER TRAINING COURSE  
ஆய்வு முகப்பைக் கட்டிப் பதிப்பு (NTTC)

அன்பு மனைவ/மனைவிகளுக்கு  
தங்கள் வகுப்புகளில் கட்டிச் சமராகவும் ஒளிமயமாகவும் விளங்க வேண்டும்  
என்பது எமது கல்வி நிறுவனக் குறிக்கோளில் ஒன்றாகும். அதுவே,  
**BRIGHT FUTURE IN YOUR HAND**  
கட்டிச் சமரான எதிர்காலம் உங்கள் கைகளில்

எமது தாரக மந்திரமாகும்.  
நீங்கள் சமராகச் செய்யக்கூடிய ஒரு வேலைக்கான பயிற்சியை வழங்  
குவதன் மூலம் ஒரு தொழில்நுட்ப பாடநெறியாக மானவ சமூகத்திற்கு  
முன்பள்ளி - ஆசிரியர்களை பயிற்றுவிக்கும் திட்டத்தை சிங்கப்பூர்கல்வி  
நிறுவனமான **CREATIVE MIND ENRICHMENT PROGRAMME**  
உடன் கிணைந்து அமுல்படுத்துகின்றோம். கிந்நெறியை ஆங்கில/  
தமிழ் மொழிகளில் க.பொ.க. சாதாரணதரம் சித்தியடைந்தவர் பரிலமுடியும்.  
நீங்களே முன் - பள்ளி ஆசிரியராகலாம். அல்லது  
முன்-பள்ளி நிறுவனங்களில் எமது நிறுவன

**DIPLOMA IN NURSERY TEACHER TRAINING**  
சான்றிதழ்கள் உடன் ஆசிரியர் தொழிலை மேற்கொள்ளலாம்

பாடநெறிகள் பாலர்களுடன் எவ்வாறு பழகுவதல், அவர்களை கையாளு  
தல், அவர்களுடன் விருப்பக்கு கிசைவுபட விளையாட்டு ஊடாக பாடம்  
புகட்டல் என்பன அனைத்தும் பாடநெறியில் அடக்கப்படும்.  
பாலர்களுக்கான செயல்முறை  
ஆக்கத்தின் பயிற்சி - Activity Based Oral English  
பாலர் - பாலபோதனை - படம் கீறும் அனுபவம்  
பாலர் கனிதம் என்பனவும் கிப்பாடத்திட்டத்தில் அடங்கும்.  
மேலதிக விவரங்களுக்கு முத்திரையிடைய கயலிவாசமிடப்பட்ட தயாழறைமுன்  
விண்ணப்பப்படிவத்தைத் தீணைத்து தொப்புலிகொள்க.

பெயர்: .....  
விலாசம்: .....  
விரும்பும் துறை: .....

**Bright Book Centre (Pvt) Ltd.**  
5-27 FIRST FLOOR, C.C.S.M. COMPLEX P.O.BOX 162,  
(C/25535) COLOMBO - 11. Tel.: 434770 Fax: 333279

எமது அன்பர்கள், ஆதரவாளர்கள், நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும் கிறிஸ்மஸ் நல்வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகுக!

● LML SELECT II, NEW MODEL  
● HERO HONDA CD 100 SS  
● PASSION  
● SPLENDOR  
● DAWN 100 CC  
● CD 100  
● STREET

● TVS VICTOR  
● TVS CHAMP  
● TVS XL SUPER  
● SUPER CUB C 50  
● நியூ மொடல் லான்சர்  
● நியூ மொடல் சாவி  
● V 50 யமகா(YCLS)  
● குபோட்டா லான்ட்மாஸ்டர்

அனைத்து வகைகளிலுமான ஹெல்மெட்களையும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

இல.163, 165, ஸ்ரான்லி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம். 222 2544

**யசோமோட்டோர்ஸ்**

கொழும்புக் கிளை:  
இல.46, புளுமென்டல் ரோட்,  
கொழும்பு - 13 347846





## துயர்தீர் ஒளிபுகளும் இறைமகளே!

மணமீது மக்களுக்கு முற்றியநெல் உணவாகும் மீதாரும் வைக்கோலில் மலர்ந்தாரெம் யேசுபாலனவர் விண்ணரசின் தாதையமாய் வையகத்த புதுமைமகன் வைரம்போல் பத்த நற் கட்டளைகள் மொழிந்தாரே எண்ணிடவும் முடியாத எம்புலத்த தயரதனை எண்திசையும் சென்றுமே தீர்ந்திடவே உரைத்துவரும் பண்புசேர் இதயங்கள் சீரெறவே ஒளிபுகுந்த பாரில்புது வாழ்வுதனை பெறுவீரே இறைமகளே! அல்லையூர் கே.ஆர்.திருத்துவராஜா

நம் ஈழமண்ணில் நிலையான சமாதானம் நிலைபெற்று ஒங்கிட பாலகன் யேசுவின் பிறந்தநன்னாளாம் நத்தார் திருநாளில்



அன்பர்கள், ஆதரவாளர்கள், நண்பர்கள், நலன்விரும்பிகள் அனைவருக்கும்

எம் நல்வாழ்த்துக்கள்

எக்காலத்திற்கும் உகந்த எழில் வடிவமைப்பில், உறுதி, உத்தரவாதத்துடனான

உங்கள் வீட்டுத் தளபாடங்களை வாங்கிக்கொள்ள



## திரேசா தளபாட மாளிகை

155, 157, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

(C/25532)

போரபாயம் நீங்கி, பேரமைதி நிலைத்திட வேண்டி, பாரிசில் பாலன் அவதரித்த இத்திருநாளில், அன்பர்கள், நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள்



அனைவருக்கும் எம் இதயங்களிந்த

கிறிஸ்துமஸ் நல்வாழ்த்துக்கள்!

## அஜந்தாஸ் ரெக்ஸ்ரைல்ஸ்

54, பெரியகடை, யாழ்ப்பாணம்.

T.P.: 021 - 2899

## அஜந்தாஸ் ரெக்ஸ்ரைல்ஸ்

25, 4ஆம் குறுக்குத் தெரு, சின்னக்கடை, யாழ்ப்பாணம்.

(C/25580)

## ஸ்ரீ காந்த் எசன்ஸ் அன் குறோசறீஸ்

அன்பர்கள், ஆதரவாளர்கள், நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள், வர்த்தகப் பெருமக்கள் அனைவருக்கும் தன்கிவிய



நத்தார் நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிக்கின்றது.

- ◆ உங்கள் பண்டகைகள் சிறப்புற, விருந்தினர்களை மகிழ்ச்சியில் ஆழ்த்திட.....
- ◆ சகலவிதமான கேக், ஐஸ்கிரீம், குவிர்பானங்களைத் தயாரியதற்கான பொருள்கள்
- ◆ சகல விதமான வாசனைத் திரவியங்கள் மற்றும் ஆயுர் வேத மருந்துச் சரக்குகள் பொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் பெற்றிட நாடுங்கள்:

## ஸ்ரீ காந்த் எசன்ஸ் அன் குறோசறீஸ்

161A, கே.கே.எஸ். வீதி (சத்திரத்துச் சந்தி), யாழ்ப்பாணம்.

(C/25570)

T.P.: 2219

அன்பர்கள், நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும் தம் இனிய நத்தார் நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிக்கின்றனர்

## P.J. பர்னாண்டோ

ஸ்தாபனத்தினர்.

இல.542, ஆஸ்பத்திரி வீதி, முதலாம் குறுக்கு (வண்ணமாடம் அருகில்)

பிரதான வீதி, நெல்லியடி.

- தரமான மூக்குக் கண்ணாடிகள் □ உறுதியான கட்டுப்பாடுகள்
- உங்கள் முக அமைப்புக்கேற்ப மூக்குக் கண்ணாடிகளைத் தெரிவுசெய்வதற்கும் □ சிறந்த முறையில் தரமான, உறுதியான பற்களைக் கட்டுவதற்கும் □ மிகந்த பற்களுக்குக் கிளிப் போட்டுக்கொள்ளவும் நீண்டகால அனுபவமுடையவர்கள்தான்

## P.J. பர்னாண்டோ

(C/25572)

உரிமையாளர்: லயன் A.ஜெயக்குமாரன்.

நலந்திகழும் நத்தார் நன்னாளில் நமது நண்பர்கள், அன்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும் உள்ளம் நிறைந்த

நல்வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகட்டும்!



கம்பியூட்டர் டிசைன் வேலைகளுக்கும்  
ஆழ்கிய ஒவ்வொரு பிறிண்டிங் வேலைகளுக்கும்  
நீங்கள் நாடவேண்டிய கிடம்:



## ஹர்ஹணன் ப்ரின்டேர்ஸ்

424, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

(C/25564)



அன்பர்கள், நண்பர்கள், ஆதரவாளர்கள்,

அபிமானிகள் அனைவருக்கும்

எமது அன்பார்ந்த

நத்தார் நல்வாழ்த்துக்கள்

உலகப் புகழ்பெற்ற

L.G. ஸ்தாபனத்தாரின் இலத்திரனியல் பொருள்கள்

தற்பொழுது யாழ்ப்பாணத்தில்.....!

L.G. குளிர்சாதனப் பெட்டிகள் (REFRIGERATOR) SINGLE DOOR / DOUBLE DOOR BOTTLE COOLER CHEST (DEEP) FREEZER

L.G. சலவை இயந்திரம் (WASHING MACHINE)

L.G. குளிர்நிலை (AIR CONDITIONER)

L.G. COLOUR T.V. 20", 21"

L.G. FLATRON COLOUR T.V. 21"

L.G. MICROWAVE OVEN

மற்றும் மின்விசிறிகள், மின் அலங்கார விளக்குகள்,

கிறைண்டர் முதலான அனைத்து

மின் உபகரணங்களுக்கும்

நீங்கள் நாடவேண்டிய ஒரே ஸ்தாபனம்:

## JAFFNA ELECTRICALS

## யாழ்ப்பாண மின்னகம்

06(94), ஸ்ரான்லீ வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

(C/25536)

T.P.: 222 2353

ABANS LTD. இன் அங்கீகரிக்கப்பட்ட முகவர்

# மேய்யர் பிறப்பு விழாச் சிறப்பு மலர்

## போற்றிடவே!



நன்செய் வியல்புரைப்போம்  
நீன் பிதம்பை - புத்தாண்டை!  
எவன்செய் நற்குடிய சமாதானத்தை  
எங்கள் ஈழத்திற்கு நாட்டில்  
நன்செய் நிலைக்க நிரந்தர  
சமாதானமாய் - ஈராயிரத்து  
முன்செய் நீ வருக வருக இவ்  
வையகம் போற்றிடவே!  
- இராம ஜெயபாலன்  
கொக்குவில்.



நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள்,  
ஆதரவாளர்கள் அனைவருக்கும் எமது  
கிதயங்களிந்த



கிறிஸ்மஸ் - புதுவருட  
நல்வாழ்த்துக்கள்!



- ★ உங்கள் கண்களைப் பரிசோதித்து, சிறந்த  
ரக கண்ணாடிகளைப் பெற்றுக்கொள்ள
- ★ விழுந்த பற்களுக்கு நிகரான புதிய பற்  
களைக் கட்டிக்கொள்ள
- ★ மிதந்த பற்களுக்கு 'கிளிப்' செய்துகொள்ள

நீங்கள் நாடவேண்டிய ஒரே இடம்:

**ரேனி பல், முக்குக்கண்ணாடி அகம்**

இல. 340, ஆஸ்பத்திரி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம். T.P.: 3703

இல. 288, ஆனைப்பந்தி,  
யாழ்ப்பாணம்.

மெயின் வீதி,  
பருத்தித்துறை.

(C/25565)

கண்டி வீதி,  
சாவகச்சேரி.



எமது அன்பர்கள், நண்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள்  
அனைவருக்கும் எமது நத்தார், புதுவருட நல்வாழ்த்துக்கள்  
தீருமணம் யட்டுப் புடைவைகளா?  
மங்கள நிகழ்வுகளுக்கேற்ற வகை வகையான சாற்களா?  
உங்களுக்குத் தேவையான அனைத்தும் புடைவை  
வகைகளுக்கும் நாடுங்கள்:

**ரன் அன் ராஜ் சில்சீஸ்**

இல. 77, மின்சார நிலைய வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
T.P.: NO. 222 2469

(C/25583)



வானத்தில் தோன்றிய வால்விவள்ளி பாலன் யேசுவின்  
பிறப்பை ஒளியாக்கும் நத்தார் திருநாளில்  
"மகாநதியின்" புத்தாடை களை அணிந்து மகிழும்  
வாடிக்கையாளர் அனைவருக்கும் எமது உளம் நிறைந்த  
**நத்தார் நல்வாழ்த்துக்கள்.**

- \* நங்கைகள் வரும்படி நவநாகரிக ஆடைவகைகளையும்
  - \* ஆடவருக்கேற்ற சேட், சூட் வகைகளையும்
  - \* சிறுவர், சிறுமியருக்கான உடை வகைகளையும்
- பெற்றுக்கொள்ள சிறந்த இடம்:

**மகாநதி புடைவைவகை**

இல. 04, நவீனசந்தை,  
சாவகச்சேரி.

(C/25534)

சாந். பிளவுஸ் பீஸ் வகைகளுக்கான  
பிரத்தியேக காட்சியறை  
16, நவீனசந்தை (மேல்மாடி)  
யாழ்ப்பாணம்.

நல்லதினாரு சமாதானம் நாட்டில் நிலைத்திட எமது நத்தார் நல்வாழ்த்துக்கள்!

மங்கையர் மனங்கவரும் நவீன டிசைன் 22 கரட் தங்க நகைகளை நியாயமான விலையில்  
பெற்றுக்கொள்வதற்கு நாடுங்கள்:

**சீவமகரலட்சுமி நகை அகம்**

(ராஜா தியேட்டர் முன்பாக)  
இல.176, கஸ்தூரியார் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

**ஓம் முருகன் நகை மாடம்**

இல.05, கைதடிச் சந்தி, கைதடி.

(C/25569)



**DART ENTERPRISE**

அன்பர்கள், ஆதரவாளர்கள் அனைவருக்கும் தன் இனிய நத்தார் நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றது



**டார்ட் என்ரப்பிஹைஸ்**

- \* மின்சார இலத்திரனியல் உபகரணங்கள்.....
- \* அழகுசாதன அன்பளிப்பும் பொருள்கள்.....

மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் மலர்வுவிலையில் பெற்றுக்கொள்ள நாடுங்கள்:



11, 12 நவீன சந்தை(உட்புறம்)  
யாழ்ப்பாணம். T.P.: 021 222 3098

**டார்ட் என்ரப்பிஹைஸ்**

Dart Enterprise

11, 12 Modern Market(Inside)  
Jaffna.

(C/25571)